



APR™ 10000-25

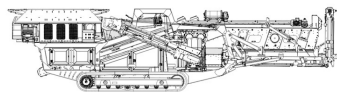
SPARE PARTS CATALOGUE

We congratulate you on your purchase of CAMS construction machine.

The quality of this equipment, which is characterized by its easy operation and maintenance, is based on years of experience of CAMS in engineering. Please read the Operating manual carefully in order to prevent any damages incurred by incorrect operation and maintenance, and keep it in a safe place for future use.

Ci congratuliamo per l'acquisto della macchina da costruzione CAMS.

La qualità di questa apparecchiatura, caratterizzata da un facile funzionamento e manutenzione, si basa su anni di esperienza in ingegneria di CAMS. Leggere attentamente il manuale di istruzioni per evitare danni dovuti all'uso e alla manutenzione non corretti e conservarlo in un luogo sicuro per un utilizzo futuro.



Kind regards,
CAMS Srl

Cordialmente
CAMS Srl

Preface
Prefazione



Machine identification

**Identificazione della
macchina**

**How to demand the spare
parts**

**Modalità per la richiesta
delle parti di ricambio**

How to read the table

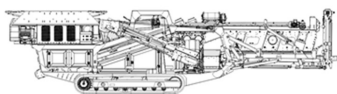
Guida alla lettura delle tavole

**Notes on reading of spare
parts book**

**Avvertenze per la lettura del
catalogo ricambi**

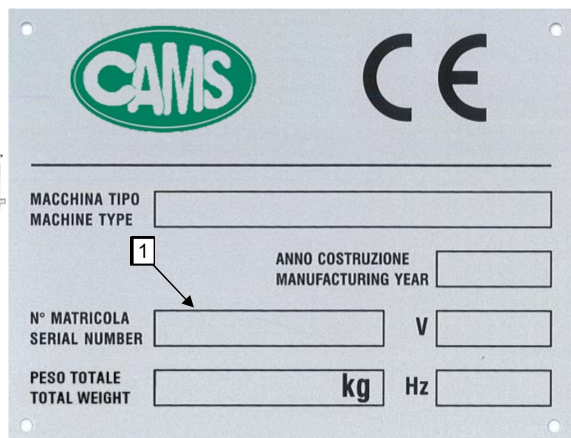
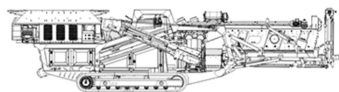
Tables index

Indice delle tavole



Machine identification

Identificazione della macchina

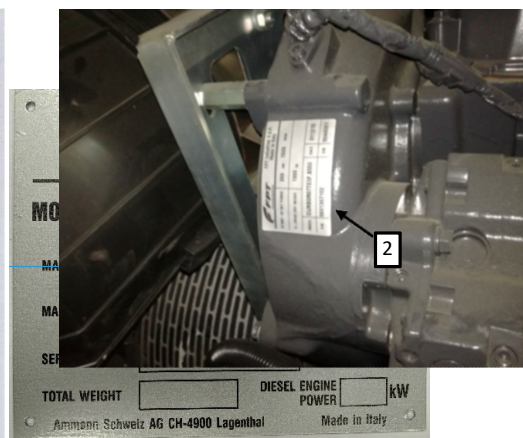


MACCHINA TIPO
MACHINE TYPE

1) ANNO COSTRUZIONE
MANUFACTURING YEAR

N° MATRICOLA
SERIAL NUMBER V

PESO TOTALE
TOTAL WEIGHT kg Hz



1) FRAME SERIAL NUMBER

1) NUMERO MATRICOLA TELAIO

2) ENGINE SERIAL NUMBER

2) NUMERO MATRICOLA MOTORE

How to demand the spare parts

For the spare parts demand and for a right delivery, indicate the following points

INDICATE:

- 1) Machine model
- 2) Serial number
- 3) Table number and position number of the required part

Modalità per la richiesta delle parti di ricambio

Per la richiesta delle parti di ricambio attenersi alle seguenti modalità al fine di ottenere una precisa e sollecita consegna

INDICARE:

- 1) Modello della macchina
- 2) Numero di matricola
- 3) Numero della tavola e numero di riferimento del pezzo desiderato

- 4) Code (if listed), description and quantity of the required part. Parts must be indicated with the same description as in the Spare Parts Book

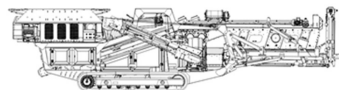
- 5) Delivery (by railway, forwarding agent, by aircraft etc...)

COPY OF THIS CATALOGUE MUST BE ALWAYS KEPT BY OPERATOR

- 4) Codice (se riportato), descrizione e quantità richiesta del particolare, indicando la stessa descrizione riportata ne Catalogo Ricambi.

- 5) Il modo in cui si desidera venga effettuata la consegna (per ferrovia, per corriere, per aereo, ecc.)

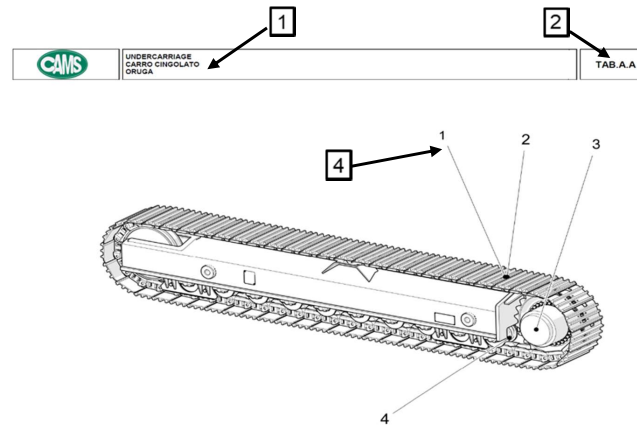
UNA COPIA DEL SEGUENTE CATALOGO RICAMBI DEVE ESSERE SEMPRE IN POSSESSO DELL'OPERATORE



How to read the table

Guida alla lettura delle tavole

Pos	Part number	Description	Descrizione	Descrición	Q.ty
1	41-C0000	BOLT	VITE	TORNILLO	20
2	41-C0000	MIT	DADO	TUERCA	20
3	41-C0000	REDUCTION GEAR ASSY	REDUTTORE	REDUCTOR COMPLETO	2
4	41-C0000	ROLLER	RULLO CARRO	RODELLO	20



- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1) TABLE NAME | 1) TITOLO TAVOLA |
| 2) TABLE NUMBER | 2) NUMERO TAVOLA |
| 3) DESCRIPTION | 3) DESCRIZIONE |
| 4) POSITION NUMBER | 4) NUMERO DI POSIZIONE |
| 5) CODE NUMBER | 5) NUMERO DI CODICE |
| 6) QUANTITY <u>ON THE MACHINE</u> | 6) QUANTITA' <u>SULLA MACCHINA</u> |

Notes on reading of spare parts book

THIS SPARE PARTS BOOK IS RELATED TO A STANDARD MACHINE (OPTIONALS IN LAST PAGES)

ATTENTION

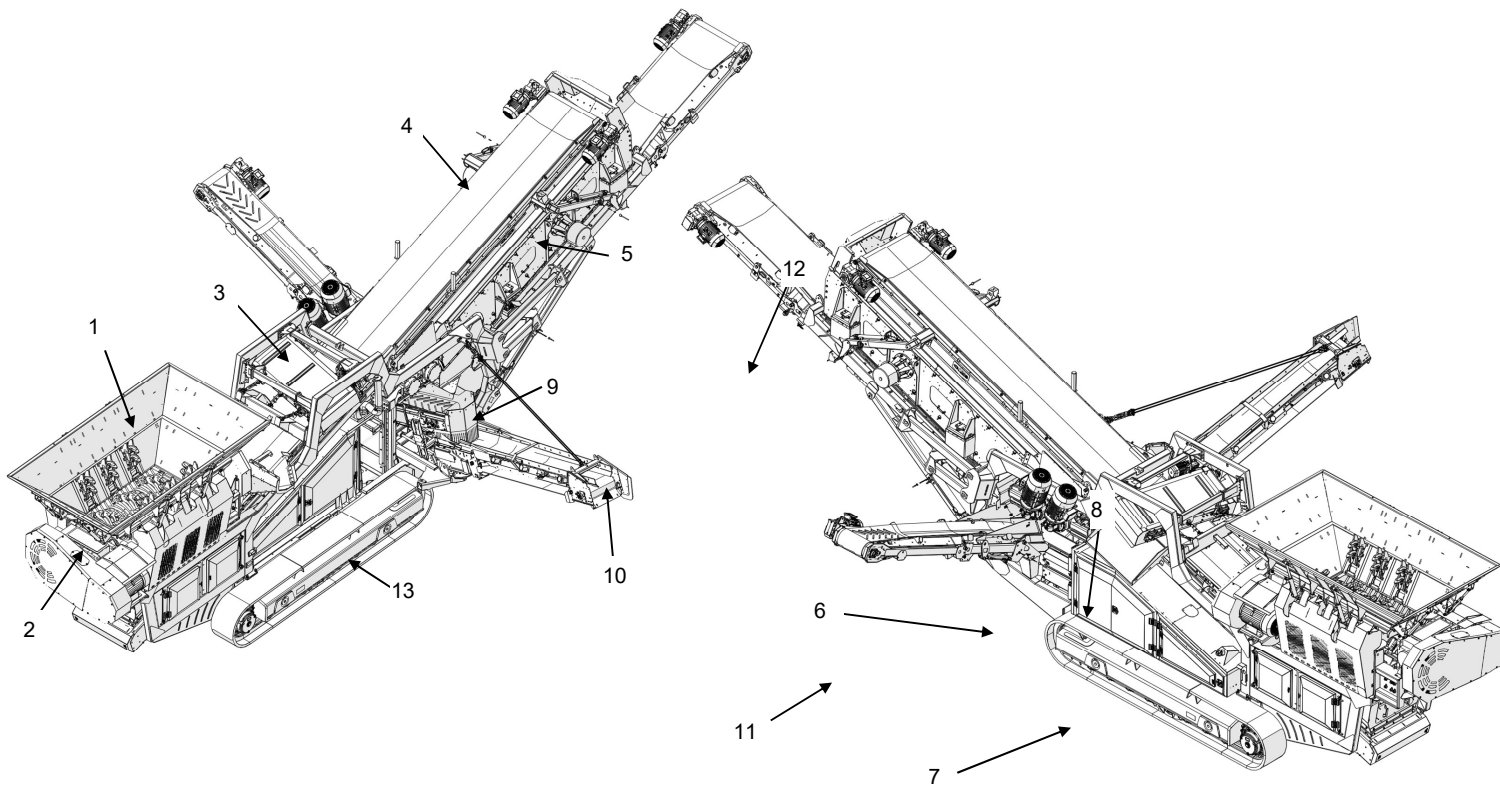
AN ASTERISK BESIDE A NUMBER (*) MEANS THAT THERE IS A NOTE; ALL THE NOTES CAN BE FOUND AT THE END OF THE SPARE PARTS BOOK

Avvertenze per la lettura del catalogo ricambi

IL PRESENTE CATALOGO RICAMBI E' REALIZZATO PER LA MACCHINA IN VERSIONE BASE (OPTIONALS NELLE ULTIME PAGINE)

ATTENZIONE

I NUMERI CON ASTERISCO (*) INDICANO L'ESISTENZA DI UNA NOTA; TUTTE LE NOTE SI TROVANO IN APPENDICE AL CATALOGO RICAMBI





Number Numero	Description Descrizione	Number Numero	Description Descrizione
TAB.1A.A	FEEDING UNDERCARRIAGE HOPPER CARRO CINGOLATO TRAMOGGIA DI CARICO	TAB.11B.H	INTERMEDIATE MATERIAL CONVEYOR ASSY (FOLDABLE) CYLINDER ASSIEME NASTRO MATERIALE INTERMEDIO (PIEGHEVOLE) CILINDRAIA
TAB.2TAB.A.B	PRIMARY SHREDDER UNDERCARRIAGE TRITURATORE PRIMARIO CARRO CINGOLATO	TAB.12B.H.A	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT CYLINDER NASTRO RACCOLTA FINI CILINDRAIA
TAB.3TAB.A.C	MAGNETIC SEPARATOR UNDERCARRIAGE SEPARATORE MAGNETICO CARRO CINGOLATO	TAB.13B.I	CYLINDER CRAWLER UNDERCARRIAGE CILINDRAIA CARRO CINGOLATO
TAB.4TAB.B.A	SCREEN FEEDING CONVEYOR BELT CYLINDER NASTRO ALIMENTAZIONE VAGLIO CILINDRAIA	TAB.14C.A	ELECTRICAL SYSTEM FTR-1200 IMPIANTO ELETTRICO FTR-1200
TAB.5TAB.B.B	VIBRATING SCREEN CYLINDER VAGLIO VIBRANTE CILINDRAIA	TAB.15C.B	REMOTE CONTROL FTR-1200 RADIOCOMANDO FTR-1200
TAB.6TAB.B.C	SECONDARY SHREDDER CYLINDER TRITURATORE SECONDARIO CILINDRAIA	TAB.16C.C	TOUCH PANELS FTR-1200 PULSANTIERE FTR-1200
TAB.7TAB.B.C.A	POWER GENERATOR ASSY CYLINDER ASSIEME GRUPPO ELETTROGENO CILINDRAIA	TAB.17C.D	HYDRAULIC SYSTEM FTR-1200 IMPIANTO IDRAULICO FTR-1200
TAB.8TAB.B.D	FRAME CYLINDER TELAIO CILINDRAIA	TAB.18TAB.C.E	FTR-1200 REGISTRATION TOOLS ATTREZZATURA DI REGOLAZIONE FTR-1200



TAB.B.E	CYLINDER CILINDRAIA	TAB.C.F	FTR-1200 FTR-1200
-	-	-	-
TAB.9 TAB.B-G	FEEDING CONVEYOR BELT CYLINDER NASTRO ALIMENTAZIONE CILINDRAIA	TAB 19 TAB.C-G	DIESEL LOADING PUMP (OPTIONAL) FTR-1200 POMPA DI CARICO GASOLIO (OPTIONAL) FTR-1200
TAB.10	RECIRCULATION BELT NASTRO DI RICIRCOLO	TAB 20	DUST SUPPRESSION SYSTEM (OPTIONAL) SISTEMA DI ABBATTIMENTO POLVERI (OPTIONAL)

Number Numero	Description Descrizione	Number Numero	Description Descrizione
TAB 21	WEIGHING SYSTEM (OPTIONAL) SISTEMA DI PESATURA (OPTIONAL)		
TAB 22	FEEDING HOPPER EXTENSION (OPTIONAL) SOVRASPONDE TRAMOGGIA (OPTIONAL)		



RSS 120-M

Table of contents
Sommario



Number Numero	Description Descrizione	Number Numero	Description Descrizione
TAB.D.A	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE	TAB.D.M	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE
TAB.D.B	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE	TAB.D.N	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE
TAB.D.C	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE	TAB.E.A	RECIRCULATION BELT NASTRO DI RICIRCOLO
TAB.D.D	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE	TAB.E.B	RECIRCULATION BELT NASTRO DI RICIRCOLO
TAB.D.E	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE	TAB.E.C	RECIRCULATION BELT NASTRO DI RICIRCOLO
TAB.D.F	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE	TAB.E.D	RECIRCULATION BELT NASTRO DI RICIRCOLO
TAB.D.G	VIBRATING SCREEN VAGLIO VIBRANTE	TAB.E.E	RECIRCULATION BELT NASTRO DI RICIRCOLO



-	-	-	-	-	-
TAB.D.H	-	VIBRATING SCREEN VAGLIO-VIBRANTE	-	TAB.E.F	-
-	-	-	-	-	-
TAB.D.I	-	VIBRATING SCREEN VAGLIO-VIBRANTE	-	TAB.E.G	-
-	-	-	-	-	-
TAB.D.L	-	VIBRATING SCREEN VAGLIO-VIBRANTE	-	TAB.E.H	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

© Ammann-Schweiz AG, www.ammann-group.com

RSS 120-M

Table of contents
 Sommario



Number Numero	Description Descrizione	Number Numero	Description Descrizione
TAB.F.A	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT NASTRO-RACCOLTA-FINI	TAB.G.D	FOLDING LATERAL CONVEYOR BELT NASTRO-LATERALE-PIEGHEVOLE
TAB.F.B.A	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT NASTRO-RACCOLTA-FINI	TAB.G.E	FOLDING LATERAL CONVEYOR BELT NASTRO-LATERALE-PIEGHEVOLE
TAB.F.B.B	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT NASTRO-RACCOLTA-FINI	TAB.G.F	FOLDING LATERAL CONVEYOR BELT NASTRO-LATERALE-PIEGHEVOLE
TAB.F.C	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT NASTRO-RACCOLTA-FINI	TAB.H.A	SCREEN-FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO-ALIMENTAZIONE-VAGLIO
TAB.F.D	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT	TAB.H.B	SCREEN-FEEDING CONVEYOR BELT



-	-	-	NASTRO RACCOLTA FINI	-	-	-	NASTRO ALIMENTAZIONE VAGLIO
TAB.F.E	-	-	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT NASTRO RACCOLTA FINI	TAB.H.C	-	-	SCREEN FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE VAGLIO
-	-	-	-	-	-	-	-
TAB.F.F	-	-	FINE MATERIAL CONVEYOR BELT NASTRO RACCOLTA FINI	TAB.H.D	-	-	SCREEN FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE VAGLIO
-	-	-	-	-	-	-	-
TAB.G.A	-	-	FOLDING LATERAL CONVEYOR BELT NASTRO LATERALE PIEGHEVOLE	TAB.H.E	-	-	SCREEN FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE VAGLIO
-	-	-	-	-	-	-	-
TAB.G.B	-	-	FOLDING LATERAL CONVEYOR BELT NASTRO LATERALE PIEGHEVOLE	TAB.I.A	-	-	FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE
-	-	-	-	-	-	-	-
TAB.G.C	-	-	FOLDING LATERAL CONVEYOR BELT NASTRO LATERALE PIEGHEVOLE	TAB.I.B	-	-	FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE
-	-	-	-	-	-	-	-

© Ammann Schweiz AG, www.ammann-group.com

RSS 120-M

Table of contents
 Sommario



Number Numero	Description Descrizione	Number Numero	Description Descrizione
TAB.I.C	FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE	TAB.N.B	FRAME ASSY ASSIEME TELAIO
-	-	-	-
TAB.I.D	FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE	TAB.N.C	FRAME ASSY ASSIEME TELAIO
-	-	-	-

© CAMS Srl - <https://camsrecycling.com/>



TAB.I.E	-	FEEDING CONVEYOR BELT NASTRO ALIMENTAZIONE	TAB.O.A	-	LATERAL CONVEYOR FEEDING HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA DI CARICO LAT.
-	-	-	-	-	-
TAB.L.A	-	FEEDING HOPPER WITH PUSHER TRAMOGGIA CON SPINTORI	TAB.O.B	-	LATERAL CONVEYOR FEEDING HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA DI CARICO LAT.
-	-	-	-	-	-
TAB.L.B	-	FEEDING HOPPER WITH PUSHER TRAMOGGIA CON SPINTORI	TAB.O.C	-	LATERAL CONVEYOR FEEDING HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA DI CARICO LAT.
-	-	-	-	-	-
TAB.L.B.A	-	FEEDING HOPPER WITH PUSHER TRAMOGGIA CON SPINTORI	TAB.P.A	-	POWER GENERATOR ASSY ASSIEME GRUPPO ELETTROGENO
-	-	-	-	-	-
TAB.L.C	-	FEEDING HOPPER WITH PUSHER TRAMOGGIA CON SPINTORI	TAB.P.B	-	POWER GENERATOR ASSY ASSIEME GRUPPO ELETTROGENO
-	-	-	-	-	-
TAB.M.A	-	MAGNETIC SEPARATOR SEPARATORE MAGNETICO	TAB.P.C	-	POWER GENERATOR ASSY ASSIEME GRUPPO ELETTROGENO
-	-	-	-	-	-
TAB.M.B	-	MAGNETIC SEPARATOR SEPARATORE MAGNETICO	TAB.P.D	-	POWER GENERATOR ASSY ASSIEME GRUPPO ELETTROGENO
-	-	-	-	-	-
TAB.N.A	-	FRAME ASSY ASSIEME TELAIO	TAB.P.E	-	POWER GENERATOR ASSY ASSIEME GRUPPO ELETTROGENO
-	-	-	-	-	-

© Ammann Schweiz AG, www.ammann-group.com

RSS 120-M Table of contents
 Sommario



Number
Numero **Description**
Descrizione



TAB.P.F	-	ENGINE MOTORE	TAB.T.D	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO
-	-	-	-	-	-
TAB.Q.A	-	SHREDDER-DISCHARGING HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA SCARICO FTR	TAB.T.E	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO
-	-	-	-	-	-
TAB.Q.B	-	SHREDDER-DISCHARGING HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA SCARICO FTR	TAB.T.F	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO
-	-	-	-	-	-
TAB.Q.C	-	SHREDDER-DISCHARGING HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA SCARICO FTR	TAB.T.G	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO
-	-	-	-	-	-
TAB.R.A	-	RECIRCULATION-BELT CHUTE ASSIEME SCIVOLO NASTRO RICIRCOLO	TAB.T.H	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO
-	-	-	-	-	-
TAB.S.A	-	DISCHARGE CYLINDER HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA SCARICO GILINDRAIA	TAB.T.I	-	REMOTE CONTROL RADIOCOMANDO
-	-	-	-	-	-
TAB.S.B	-	DISCHARGE CYLINDER HOPPER ASSIEME TRAMOGGIA SCARICO GILINDRAIA	TAB.T.L	-	TOUCHPANEL PULSANTIERE
-	-	-	-	-	-
TAB.T.A	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO	TAB.U.A	-	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO
-	-	-	-	-	-
TAB.T.B	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO	TAB.U.B	-	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO
-	-	-	-	-	-
TAB.T.C	-	ELECTRICAL SYSTEM IMPIANTO ELETTRICO	TAB.U.B.A	-	HIGH PRESSURE FILTER FILTRO ALTA PRESSIONE
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-



RSS 120-M

Table of contents
 Sommario

AMMANN















Number Numero	Description Descrizione		
TAB.U.C	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.U.N	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO
TAB.U.D.A	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.U.O	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO
TAB.U.D.B	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.U.O.A	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO
TAB.U.E	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.U.P	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO
TAB.U.F	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.V.A	SPECIFIC TOOL ATTREZZI SPECIFICI
TAB.U.G	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.V.B	GASOLINE LOADING PUMP OPTIONAL OPTIONAL POMPA DI CARICO GASOLIO
TAB.U.H	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.V.C	DUST SUPPRESSION SYSTEM OPTIONAL OPTIONAL ABBATTIMENTO POLVERI
TAB.U.I	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.V.D	WEIGHING SYSTEM OPTIONAL OPTIONAL SISTEMA DI PESATURA
TAB.U.L	HYDRAULIC SYSTEM IMPIANTO IDRAULICO	TAB.V.E	FEEDER EXTENSION OPTIONAL SOVRASPONDE OPTIONAL















Preface
Prefazione



















TAB.U.M	-	HYDRAULIC SYSTEM
-	-	IMPIANTO IDRAULICO

© Ammann Schweiz AG, www.ammann-group.com

Ref.	ANSI Z535 / OSHA PLATES	
	Symbol	Code
1	 <p>WARNING AVERTISSEMENT</p>  <p>Read and understand operator's manual before using this machine. Failure to follow operating instructions could result in death or serious injury</p> <p>Lire et comprendre le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cette machine. Ne pas suivre les instructions d'utilisation peut entraîner la mort ou des blessures graves</p>	UL001
2	 <p>WARNING Wear ear protection</p>  <p>AVERTISSEMENT Protection auditive obligatoire</p> 	UL002
3	 <p>WARNING Wear head protection</p>  <p>AVERTISSEMENT Port du casque obligatoire</p> 	UL003
4	 <p>WARNING Wear protective gloves</p>  <p>AVERTISSEMENT Port des gants obligatoire</p> 	UL004
5	 <p>FIRE EXTINGUISHER</p>  <p>EXTINCTEUR D'INCENDIE</p>	UL005
6	 <p>EMERGENCY URGENCE</p> <p>First aid kit inside</p> <p>Trousse de premiers soins</p>	UL006

Ref.	ANSI Z535 / OSHA PLATES	
	Symbol	Code
7	 <p>WARNING</p> <p>Failure to read and understand operator's manual & all safety signs could result in serious injury Manual must remain with machine</p>   <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Ne pas lire et comprendre le manuel de l'opérateur et tous les signes de sécurité pourrait entraîner des blessures graves Le manuel doit rester avec la machine</p>	UL007
8	 <p>DANGER Hazardous voltage</p> <p>Disconnect power before servicing or cleaning</p>  <p>DANGER Tension dangereuse</p> <p>Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage</p> 	UL008
9	 <p>WARNING</p> <p>Moving parts can crush and cut. Keep hands away from moving parts.</p>   <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Les pièces mobiles peuvent écraser et couper Garder les mains à l'écart des pièces mobiles</p>	UL009
10	 <p>WARNING</p> <p>Point of clamp Use only appropriate handling systems</p>   <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Point de serrage Utiliser uniquement des systèmes de manutention appropriés</p>	UL010
	 <p>DANGER</p> <p>Hazardous chemicals located within this enclosure</p>  <p>DANGER</p> <p>Produits chimiques dangereux situés dans cette enceinte</p>	UL011A

Ref.	ANSI Z535 / OSHA PLATES	
	Symbol	Code
11	 <p>DANGER Explosion hazard</p> <p>Do not operate in the presence of explosive atmospheres.</p>  <p>DANGER Risque d'explosion</p> <p>Ne pas opérer en présence d'atmosphères explosives</p>	UL011B
	 <p>DANGER Risk of fire</p> <p>Do not use combustible or flammable materials in this area</p>  <p>DANGER Risque d'incendie.</p> <p>N'utilisez pas de matériaux combustibles et inflammables dans cette zone</p>	UL011C
	 <p>WARNING</p> <p>Risk of eye injury Eye protection required</p>   <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Risque de blessure aux yeux Lunettes de protection obligatoires</p>	UL011D
12	 <p>WARNING</p> <p>Exposed moving parts can cause severe injury.</p> <p>LOCK OUT POWER Before removing guard</p>   <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Les pièces mobiles exposées peuvent causer des blessures graves VERROUILLER L'ALIMENTATION Avant d'enlever la garde</p>	UL012
13	 <p>CAUTION</p> <p>Burn hazard. Hot surfaces Do not touch</p>   <p>ATTENTION</p> <p>Risque de brûlure Surfaces chaudes Ne pas toucher</p>	UL013
14	 <p>WARNING</p> <p>Moving parts can crush and cut. Do not operate with guard removed Follow lockout procedure before servicing</p>   <p>AVERTISSEMENT</p> <p>Les pièces mobiles peuvent écraser et couper Ne pas utiliser avec la protection retirée Suivre la procédure de verrouillage avant l'entretien.</p>	UL014